Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0406U001199

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 31-03-2006

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Карпенко Ганна Анатоліївна
2. Karpenko Anna Anatolivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.13

Назва наукової спеціальності: Мови народів Азії, Африки, аборигенів Америки та Австралії

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 10-03-2006

Спеціальність за освітою: 7.030502

Місце роботи здобувача: Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: бульвар Тараса Шевченка, 14, місто Київ, Україна, 01601

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.174.02

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: бульвар Тараса Шевченка, 14, місто Київ, Україна, 01601

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.41.53

Тема дисертації:

1. Лексико-граматичні та структурно-стилістичні особливості слів на позначення китайських соціально-побутових реалій

2. Lexico-grammatical and structural-stylistic peculiarities of the words denoting Chinese daily-routine realias

Реферат/анотація:

1. Дисертацію присвячено питанням окреслення понятійних меж терміна “слово-реалія”, дослідженню його походження і місця серед інших етноспецифічних лексичних утворень, відмежуванню слова-реалії від близькоспоріднених лінгвістичних термінів. Виявлені шляхи походження лексики на позначення реалій і термінів в китайській мові, визначені фонетичні, структурно-семантичні, граматичні, лексичні та стилістичні особливості слів на позначення китайських соціально-побутових реалій, встановлені можливі критерії їх класифікації та виконано розподіл значного масиву найменувань реалій за предметно-тематичними групами. У роботі висунуто також вимоги щодо виокремлення лексики на позначення реалій з-поміж безеквівалентної лексики. Визначено специфічні структурно-граматичні характеристики тієї чи іншої тематичної групи найменувань соціально-побутових реалій китайської мови. Доведено доцільність класифікації корпусу найменувань реалій за предметно-тематичним принципом, а не за часовим або

місцевим критеріями. Надано рекомендації щодо найкращого способу передачі лексики, яка позначає реалії, а саме щодо їхнього транскрибування.

2. The thesis deals with the problem of clarifying the limits of the linguistic term “realia”. In the work the research of its origin has been provided, the niche of the words defining realias among other ethno-specific lexical formations has been defined, differentiation between words denoting realias and other imminent linguistic categories, such as terms has been analyzed. The ways of non-equivalent vocabulary and terms penetration into the Chinese language and these linguistic units origin has been researched. The thesis also deals with definining of phonetic, structural, semanthic, grammar, lexical and stylistic peculiarities of the words nominating Chinese social and daily-routine realias. Finally possible criteriae of classifying this specific vocabulary has been stated. It has been proved that the most appropriate criteria of systematization and classification of words denoting realias is the thematic

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Паламар Л.М.
2. Palamar L.M.

Кваліфікація: д.пед.н., 13.00.02

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Вовк П.С.

2. Вовк П.С.

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.15

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Сорокін С.В.

2. Сорокін С.В.

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.13

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради Рибалкін В.С.

Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні Рибалкін В.С.

Відповідальний за підготовку облікових документів

Реєстратор

Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності



Юрченко Т.А.